

格泽高滋·W·科勒德克

波兰前副总理，曾任国际货币基金组织、世界银行、联合国经济发展研究机构及欧盟高级顾问，现任波兰华沙科兹明斯基大学政治经济学教授、波兰智库主任。著有《真相，谬误与谎言：多变世界中的政治与经济》。2012年起，为《中国经济周刊》撰写专栏“科勒德克观察”。

科勒德克观察 Observer Kolodko

给希腊的千亿援助是场灾难 救希腊只能“向前逃亡”

希腊的病，多少钱才治得好？

希腊的债务问题就像一场列车相撞的精彩剧集，只不过是慢动作的方式展现在我们眼前：这边的列车叫“非理性预期”。这个思维主要来自欧元区各国财长和国际货币基金组织，来自于无耻贪婪（被过去的随意借贷催生的）驱动下的私有银行，也来自于希望希腊紧缩财政政策向前推进的几家很有舆论号召力的媒体。另一列列车则是勇猛果敢的希腊新政府，但是它似乎正在检验希腊社会的底线。

所有人都在关注，这场撞车事件如何结局。

增税堵不住财政窟窿

在我看来，公共开支的进一步削减恐怕已无回旋余地。削减开支对政府来说就好比自己给自己来一次“釜底抽薪”。连续5年的经济衰退，已经严重侵蚀了希腊的财税基础。即使在增税情况下，财政收入也是不增反降。因此，继续增税已无意义。

更何况，希腊的失业率高居全球工业国家前列，达到21%。其中，青年人的失业率更是高达令人瞠目结舌的

48%。要想指望他们只在家看电视而不去街头抗议、械斗，实在是个天真的想法。过去3年，无家可归的人数增长了25%，接近总人口的28%，社会已经步入崩溃的边缘。因此，期待希腊人继续勒紧裤腰带生活是不现实的。

人民不能被挤压出忍耐的边缘。幻想这个伟大国家的人民会继续如此不明智地节衣缩食，永无止境地向外国债主支付高昂的债务——这种高压不是政策，而是愚蠢。

必须强调，大部分公共债务的产生，并不是因为希腊人真的长时间过着“人不敷出靠借贷”的日子，而是因为强加于希腊再融资的超高利率。因此，2020年前，让希腊的负债率从160%降为120%的计划再次脱离了实际。即使这个“幻想”真的实现了，如此的金融负担仍将无法处理。

救希腊就是救自己

希腊危机前的宏观经济政策完全不靠谱，希腊人必须为此付出惨重的代价。同样负有责任的是那些外国银行，他们在向希腊过度贷款时并没有显示出明智与责任感。但他们目前更像是这出



希腊人的悲哀在于，很多人都知道灾难降临，但决策者还在带着希腊往灾难的方向引。

大戏的看客。西方国家的领导人们——特别是德国总理默克尔和法国总统萨科齐——已经犯了一系列错误。因为他们面对减少希腊坏账时，决策一再拖延，以保护私人投资者的利益为己任。至于减债的工作太少太迟的问题，某些政客和决策者也必须为他们的失误付出代价。法国和德国即将举行的大选，也应该为此给出公正的结论。

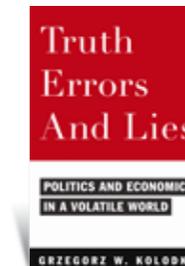
我们还有机会避免灾难吗？如果相信“希腊人会竭尽全力、节衣缩食以偿还债务，并接受可以把任何富人搞垮的夸张利率”这种幻想的话，我们就无法避免；如果继续像欧元区财长和个别欧盟领导人那样不停地隔靴搔痒的话，我们也无法避免。

唯一的解救方法是“向前逃亡”——希腊全面快速（几周而不是几个月）地减少80%的外债，同时，欧盟提供巨额零利率贷款。否则，债务重组的政策误导仍将继续，将本已无法支撑的债务继续提升，结局是债务违约和混乱的破产。严重而无法预料的后果不仅将降临希腊，也将因多米诺效应、市场预期心理影响波及欧盟，从东南欧、土耳其，蔓延至其他地区和国家。

2月21日，在历经了13小时的会议之后，欧元区各国财长、欧盟高官以及国际机构的官员宣布，达成“在2014年之前向希腊额外提供1300亿欧元”的第二轮救援资金协议。希腊国债的私人所有人也同意接受将他们持有的约2000亿欧元希腊国债面值减记超过53%，高于最初在去年10月份所同意的50%减记比例。协议的签订意味着希腊暂时免于立即出现无序违约。但这还不是尽头，欧元集团主席容克2月25日表示，不排除希腊需要第三轮援助的可能性。

我的观点很明确：让我们趁现在代价还没那么大时赶快帮助希腊，也挽救自身。否则稍晚，我们将付出更大代价。愚弄百姓、误判误导市场既不是战略，也不是政策，而是十足的愚蠢。

在欧元区财长会议达成新的1300亿欧元援助协议后，你可能认为事态正在正确的轨道上前行。不，没有。事态正在我们已经见证的灾难轨道上继续前行，而一切都在以慢动作逐步展开。



《真相，谬误与谎言》的英文版《Truth Errors and Lies》被哥伦比亚大学出版社提名为美国政治学联盟最佳图书奖。

精彩语录

在大多数国家中，赤字还没有达到过于失衡的状态，尽管各国情况不尽相同。占国内生产总值2%~3%的赤字会对经济的平衡以及宏观经济再生产过程的流动性造成威胁。希腊的赤字过高。按马斯特里赫特标准（Maastricht criteria），公债占国内生产总值的比例不能超过60%。当某种意料之外的消极因素出现时（如2007年希腊的森林大火），国家经济的不稳定性就会加重，情况会变得非常危险。

理论上说，最好既不要有赤字，也不要外债，以避免暴露于这种投机的债务博弈中。然而，世界上没有外债的只有列支敦士登和帕劳群岛。出于不同的原因考虑，世界上其他国家和地区都决定要经营债务。那么，最明智的解决办法就是降低外债的规模，同时也减少外汇储备。

（摘自《真相，谬误与谎言》，更多内容请登陆：www.volativeworld.net）

责编：朱梓桦 美编：蔡蓓蓓